

بارم	<p style="text-align: center;">دبیرستان نمونه دولتی ابن سینا منطقه 4</p> <p style="text-align: center;">نام و نام خانوادگی دیمه 1400 عربی دوازدهم انسانی</p>	ردیف
الف- مهارت واژه‌شناسی (دو نمره)		
۱	<p style="text-align: right;">الف) تَرَجِمِ الكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>۱ - اِهْتَمَّ الْفَرْدُ بِهَذِهِ الْمَادَّةِ وَ عَمِلَ لِتَطْوِيرِهَا. ۲ - مَا اَسْرَعَ اِثْمَارِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ .</p> <p>ب) اَكْتُبْ جَمْعَ اَوْ الْمَفْرَدِ : ۱ - الْمَنَاجِمُ : ۲ - الْعَصَبُ :</p>	۱
۰/۵	<p>عَيْنِ الْمَتْرَادِفِ وَ الْمَتَضَادِّ فِي الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: « صَعَبٌ - رَاحٌ - سَهْلٌ - ذَهَبٌ - السُّهُولُ - دَافِعٌ »</p> <p>..... ≠ =</p>	۲
۰/۵	<p>عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ :</p> <p>الف- كَأَنَّ أَيْتٌ لَيْسَ لَكِنَّ أ</p> <p>ب- اِعْمَارٌ قَتْلٌ حُرُوبٌ تَخْرِيْبٌ أ</p>	۳
ب- مهارت ترجمه به فارسی (نه نمره)		
۵	<p style="text-align: right;">تَرَجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ :</p> <p>الف- شَعَرَ نَوْبِلٌ بِالذَّنْبِ وَ بِخَبِيئَةِ الْأَمْلِ وَ خَافَ أَنْ يَذْكَرَهُ النَّاسُ بِالسُّوءِ .</p> <p>ب- الْحَوْثُ يُصَادُّ لِاسْتِخْرَاجِ الزَّيْتِ مِنْ كَبِدِهِ لِصِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ .</p> <p>ج- ذَاتَ يَوْمٍ كَانَ رَجُلٌ جَالِسًا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَ بَعْدَ لِحْظَاتٍ جَاءَ ابْنُهُ .</p> <p>د- أَسْلَمَتِ الشَّيْمَاءُ وَ دَافَعَتْ عَنِ أُخِيهَا وَ دَعَتِ قَوْمَهَا إِلَى الْإِسْلَامِ .</p> <p>هـ- دَوَاعِكُ فَيْكٍ وَ دَاوُكٌ مِنْكَ وَ لَا تَشْعُرُ .</p> <p>و- فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَ لَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ .</p>	۴
۱/۵	<p>تَرَجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ ثُمَّ عَيِّنِ الْحُرُوفَ مَشْبَهَةً بِالْفِعْلِ :</p> <p>لَيْتَ فَصْلَ الرَّبِيعِ طَوِيلٌ فِي بَلَدِنَا لِأَنَّ الرَّبِيعَ قَاصِرٌ هُنَا.</p>	۵
۱	<p style="text-align: right;">تَرَجِمِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ :</p> <p>الف- لَا تَهِنُوا وَ لَا تَحْزِنُوا وَ أَنْتُمْ الْاِعْلَوْنَ .</p> <p>ب- اِسْتَعْلَ مَنْصُورٌ فِي الْمَزْرَعَةِ نَشِيطًا .</p>	۶
۰/۵	<p style="text-align: right;">عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>الف) وَ خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا: ۱- و انسان ضعیف را آفرید. () ۲- و انسان ضعیف خلق شد. ()</p> <p>ب) لَيْتَ أَحْبَبْتِي يَذْكُرُونَنِي:</p> <p>۱- کاش دوستانم مرا به یاد بیاورند. () ۲- ای کاش دوستانم مرا به یاد می‌آوردند. ()</p>	۷
۱	<p style="text-align: right;">كَمَلِ الْفَرَاحَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ:</p> <p>الف- لَا اِكْرَاهَ فِي الدِّينِ : در دین</p> <p>ب- اِنْ دُنْيَاكُمْ عِنْدِي لِأَهْوَنُ مِنْ وَرَقَةٍ فِي فَمِّ جَرَادَةٍ تَقْضُمُهَا:</p> <p>بی‌گمان دنیایتان نزد من از برگی در دهان که آن را می‌چود است.</p>	۸

		ج- مهارة شناخت و کاربرد قواعد (هفت نمره)
٢	<p>إملا الفراغ بالترجمة المناسبة :</p> <p>(الف) قَطَعَ : بُرِيد ١- كانوا قَطَعُوا : ٢- القاطِعة :</p> <p>(ب) اسْتَعْفَرَ : أمرزش خواست ١- اسْتَعْفِرُ : ٢- الإسْتِغْفَار :</p> <p>(ج) ذَكَرَ : ياد كرد ١- ذُكِرَتِ بِالْخَيْرِ : ٢- قَدْ يَذْكُرُ الْأُسْتَاذُ تَلَامِيذَهُ الْقُدَمَاءِ :</p> <p>(د) عَامَلَ : رفتار كرد ١- الهی لا تُعَامِلُنَا بِعَدْلِكَ : ٢- كانوا يُعَامِلُونَنَا جَيِّدًا :</p>	٩
١	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْإِعْرَابِ : « نَجَحَتِ الطَّالِبَاتُ فِي الْإِمْتِحَانِ »</p> <p>(الف) نَجَحَتْ : ١- فعل ماضٍ، مفرد مذكر مخاطب، ثلاثي مزيدٌ من بابِ إفعال، مجهول () ٢- فعلٌ ماضٍ، مفرد مؤنث غائب، ثلاثي مجرد، معلومٌ، لازمٌ ()</p> <p>(ب) الطَّالِبَاتِ : ١- مصدر، جمع مذكرٌ سالمٌ، مُعَرَّفٌ بِأَلْ / مبتدا () ٢- اسم فاعلٌ، جمع مؤنثٌ سالمٌ، مَعْرُوفَةٌ / فاعل ()</p>	١٠
٠/٢٥	<p>عَيْنِ « لا » النافية للجنس :</p> <p>الف- لا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ لا يَرْحَمُ النَّاسَ</p> <p>ب- لا تَغْضَبُ فَإِنَّ الْغَضَبَ مَفْسَدَةٌ</p> <p>ج- ذَلِكَ الْكِتَابُ لا رَيْبَ فِيهِ</p>	١١
٠/٢٥	<p>عَيْنِ الْحَرْفِ الْمَشْبَهَةِ بِالْفِعْلِ :</p> <p>إِبْحَثْ عَنِ مَعْنَى الْعَصَاةِ فِي الْمُعْجَمِ لَعَلَّ الْكَلِمَةَ مَكْتُوبَةٌ فِيهِ .</p>	١٢
٢	<p>أَكْتَبَ مَحَلَّ الْإِعْرَابِ لِمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِحَظِّ تَمَّ اذْكَرَ إِعْرَابُهَا:</p> <p>الف- كَأَنَّ الْمُشْتَرِيَّ مُتَرَدِّدٌ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ.</p> <p>ب- لا تَجْتَمِعُ خَصَلَتَانِ فِي مُؤْمِنٍ : الْبُخْلُ وَ الْكِذْبُ.</p> <p>ج- لا أَعْصَى اللَّهَ فِي نَمْلَةٍ أَسْلُبُهَا جُلْبَ شَعِيرَةٍ .</p>	١٣
١/٥	<p>عين الاسم الفاعل و الاسم المفعول و الاسم المبالغة و الاسم التفضيل و الاسم المكان و الجمع المكسر:</p> <p>قالوا لا عِلْمَ لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ . وَ جَادِلْهُمْ بِآتِي هِيَ أَحْسَنُ . إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ . وَ جَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا . سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ .</p>	١٤

د- مهارة درك و فهم (دو نمره)

١	١٥	ضع هذه الكلمات في مكانها المناسب : (كلمتان زائدتان) ألفرد - اللحم - سويد - طينة - سهول - الرداء ١- ثرابٌ مُختلَطٌ بالماءِ وَ قَدْ يُسَمَّى بِذالكِ وَ إن زالت عنه الرطوبةُ : ٢- قِطْعَةٌ مِنَ القماشِ يُلبَسُ فوقَ الملابسِ كالعِباءةِ : ٣- قِسمٌ مِنَ الجسمِ بينَ الجلدِ وَ العَظْمِ : ٤- هُوَ إستِطاعَةٌ أن يَخترِعَ مادَّةَ الديناميتِ :
١	١٦	إقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة بالعربية. شاهد كسرى أنوشيروان يوماً فلاحاً عجوزاً يغرُسُ فسيلةَ جوز؛ فقال: ايها الفلاح، أتأمل أن تعيش حتى تأكل من ثمرها؟ و هي لا تثمر عادةً إلا بعد عشر سنوات. فأجاب العجوز: غرس الآخرون أشجاراً فنحن أكلنا من ثمارها و نحن نغرس أشجاراً لكي يأكل من ثمارها الآخرون. فأعجب أنوشيروان كلامه و أمر أن يُعطي للفلاح ألف دينار. الف) أجب عن الأسئلة بالعربية. ١- كم سنةً يستغرقُ إثمارَ فسيلِ الجوز؟ ب) عين الصحيح أو الخطأ : ١- كان يُريدُ الفلاحُ أن يأكلَ من ثمرةِ الفسيلةِ . ٢- يجب علينا أن نغرسَ أشجاراً و إن يأكلَ من ثمارها الآخرون.
		موفق باشيد

ملک سوال

بارم	دبیرستان نمونه دولتی ابن سینا منطقه 4	ردیف
	نام و نام خانوادگی دیماه 1400 عربی دوازدهم انسانی	
	زمان: 75 دقیقه	
الف- مهارت واژه‌شناسی (دو نمره)		
1	الف) تَرجم الكلمات التي تحتها خط: ۱- اِهْتَمَّ الْفَرْدُ بِهَذِهِ الْمَادَّةِ وَ عَمِلَ لِتَطْوِيرِهَا. <i>بچه سازی</i> ۲- ما اَسْرَعَ اِثْمَارَ هَذِهِ الشَّجَرَةِ. <i>میستانبار است</i> ب) اَكْتُبْ جَمْعَ اَوْ الْمَفْرَدِ: ۱- الْمَنَاجِمُ... <i>النَّجْمِ</i> ... ۲- الْعَصَبُ: ... <i>العصبان</i> ...	1
2	عَيْنَ الْمَتْرَادِفِ وَ الْمَتَضَادِّ فِي الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: «صَعْبٌ - رَاحٌ - سَهْلٌ - ذَهَبٌ - السُّهُولُ - دَافِعٌ» <i>سَهْلٌ = رَاحٌ = ذَهَبٌ</i>	2
3	عَيْنَ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ: الف- كَأَنَّ <input type="radio"/> لَيْتَ <input type="radio"/> لَيْسَ <input checked="" type="radio"/> لَكَنَّ <input type="radio"/> ب- اِعْمَارٌ <input checked="" type="radio"/> قَتْلٌ <input type="radio"/> حُرُوبٌ <input type="radio"/> تَخْرِيْبٌ <input type="radio"/>	3
ب- مهارت ترجمه به فارسی (نه نمره)		
4	تَرجم الجُمْلِ التَّالِيَةِ اِلَى الْفَارْسِيَةِ: الف- شَعَرَ نَوْبِلٌ بِالذَّنْبِ وَ بِخِيْبَةِ الْاَمَلِ وَ خَافَ اَنْ يَذْكُرَهُ النَّاسُ بِالسُّوْءِ. <i>نوبل امید داشت که مردم به او یاد کنند</i> ب- الْحَوْثُ يُصَادُّ لِاسْتِخْرَاجِ الزَّيْتِ مِنْ كَبِدِهِ لِصِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيْلِ بِجَنْدِ شَعَارِكِ نَوْدِ بِيَارِ اسْتِخْرَاجِ رُوحِ اَزْ كَبِدِش <i>برای ساختن مواد آرایشی از جند نظر فرزندش آمد</i> ج- ذَاتَ يَوْمٍ كَانَ رَجُلٌ جَالِسًا عِنْدَ رَسُوْلِ اللهِ (ص) وَ بَعْدَ لِحَظَاتٍ جَاءَ ابْنُهُ. <i>روزی مردی نزد رسول خدا نشسته بود و بعد</i> د- اَسْلَمَتِ الشُّبَيْمَاءُ وَ دَافَعَتْ عَنِ اَخِيْهَا وَ دَعَتِ قَوْمَهَا اِلَى الْاِسْلَامِ. <i>زینب اسلام آورد و دفاع کرد از برادرش و قومهش</i> ه- دَوَاعِكُ فَيْكٍ وَ دَاوُكُ مِنْكَ وَ لَا تَشْعُرْ. <i>داروی تو در خود توست و درد تو از خود توست و احساس کن کنی</i> و- فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَ لَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ. <i>این روز قیامت است و شما نمی دانستید</i>	4
5	تَرجم الجملة التالية ثم عَيْنَ الحروف مشبهةً بالفعل: لَيْتَ فَصَلِ الرَّبِيعِ طَوِيْلٌ فِي بَلَدِنَا لِأَنَّ الرَّبِيعَ قَصِيْرٌ هُنَا. <i>ارکاش فصل بهار در کشور ما طولانی بود بخاطر اینکه الربیع اینجا بجا</i>	5
6	تَرجم إلى الفارسيّة: الف- لَا تَهْنُوا وَ لَا تَحْزَنُوا وَ اَنْتُمْ الْاَعْلَوْنَ. <i>است نشود و اندوه گین نباشد در حالیکه بلند مرتبه هستید</i> ب- اِشْتَعَلَ مَنْصُورٌ فِي الْمَزْرَعَةِ نَشِيْطًا. <i>منصور با شطا در مزرعه مشغول شد</i>	6
7	عَيْنَ التَّرْجِمَةِ الصَّحِيْحَةِ: الف) وَ خُلِقَ الْاِنْسَانُ ضَعِيْفًا: ۱- وَ اِنْسَانٌ ضَعِيْفٌ رَا اَفْرِيْدَ. () ۲- وَ اِنْسَانٌ ضَعِيْفٌ خُلِقَ شَدِيْدًا. () ب) لَيْتَ اَحْبَبْتِي يَذْكُرُوْنَنِي: ۱- کاش دوستاتم مرا به یاد بیاورند. () ۲- ای کاش دوستاتم مرا به یاد می آورند. ()	7
8	كَمَلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ: الف- لَا اِكْرَاةَ فِي الدِّينِ: <i>هیچ اجباری در دین نیست</i> ب- اِنْ دُنْيَاكُمْ عِنْدِي لَا هُوْنَ مِنْ وَرَقَةٍ فِي فَمِ جَرَادَةٍ تَقْضُمُهَا: بی گمان دنیایتان نزد من از برگی در دهان که آن را می خورد است. <i>ملغ</i>	8

		ج- مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت نمره)
۲	<p>۹ إملا الفَراغَ بالترجمة المناسبة :</p> <p>الف) قَطَعَ : بُريد ۱- كانوا قَطَعُوا: <u>ببره ببرد</u></p> <p>ب) اسْتَغْفَرَ : أمرزش خواست ۱- اسْتَغْفَرَ: <u>بگوشه بخواست</u></p> <p>ج) ذَكَرَ : یاد کرد ۱- ذَكَرْتُ بِالْخَيْرِ : <u>بیا بگو</u></p> <p>د) عامَلٌ : رفتار کرد ۱- الهی لا تُعامِلنا بِعدَلک : <u>بیا رفتار کن</u></p> <p>۲- القاطعة : <u>ببند</u></p> <p>۲- الاستغفار : <u>بگوشه</u></p> <p>۲- قَدْ يَذْکُرُ الأستاذُ تلامیذَهُ القُدَماءَ : <u>باری باند</u></p> <p>۲- كانوا يُعامِلوننا جَیداً : <u>بگوشه بگوشه</u></p>	
۱	<p>۱۰ عین الصحیح فی التحلیل الصرفی و الإعراب : « نَجَحَتِ الطالِباتُ فی الإمتحانِ »</p> <p>الف) نَجَحَتْ : ۱- فعل ماضٍ، مفرد مذكر مُخاطب، ثلاثي مزیّد من بابِ إفعال، مَجْهول ()</p> <p>۲- فعلٌ ماضٍ، مفرد مؤنث غایب، ثلاثي مجرد، معلومٌ، لازمٌ ()</p> <p>ب) الطالِباتُ : ۱- مصدر، جمع مذكرٌ سالمٌ، مُعرّفٌ بِأل / مبتدا ()</p> <p>۲- اسم فاعلٌ، جمع مؤنث سالمٌ، معرفةٌ / فاعلٌ ()</p>	
۰/۲۵	<p>۱۱ عین « لا » النافیة للجنس :</p> <p>الف- لا یَرْحَمُ اللهُ مَنْ لا یَرْحَمُ النَّاسَ</p> <p>ب- لا تَعْضَبُ فَإِنَّ العَضْبَ مَفْسَدَةٌ</p> <p>ج- ذلک الکتابُ لا ریبَ فیهِ</p>	
۰/۲۵	<p>۱۲ عین الحرف المشبّهة بالفعل :</p> <p>ابْحَثْ عَن مَعْنی العَصَاةِ فی المُعْجَم لَعَلَّ الکَلِمَةَ مَکْتُوبَةٌ فیهِ .</p> <p>عوضه بالف</p>	
۲	<p>۱۳ اکتبَ محلَّ الإعرابی لِما أُشیرَ إلیهِ بِحَظِّ تَمَّ اذْکَرُ إعرابها:</p> <p>الف- کَانَ المُشْتَرِي مُتَرَدِّدًا فی شِراءِ البِضائعِ.</p> <p>ب- لا تَجْتَمِعُ خَصلَتانِ فی مؤمِنٍ : البُخْلُ وَ الكِذْبُ.</p> <p>ج- لا أَعْصَى اللهُ فی نَمَلَةٍ أسْلُبُها جُلِبَ شَعیرَةٌ .</p> <p>حزبان</p> <p>فاعل</p> <p>مفعول</p>	
۱/۵	<p>۱۴ عین الاسم الفاعل و الاسم المفعول و الاسم المبالغة و الاسم التفضیل و الاسم المکان و الجمع المکسر:</p> <p>قالوا لا عِلْمَ لَنا إِنَّکَ أَنْتَ عَلامُ الغُیوبِ . وَ جادِلْهُم بِأَنتی هِیَ أَحْسَنُ . إِنَّ اللهُ یُحِبُّ المُحْسِنِینَ . وَ جَعَلْنا السَّماءَ سَفاً مَحفوظاً . سُبْحانَ الَّذی أَسْرَقَ بِعَبْدِهِ لَیلاً مِنَ المَسْجِدِ الحِرامِ .</p> <p>اسم الفاعل</p> <p>اسم المفعول</p> <p>اسم المکان</p> <p>اسم المفعول</p>	

د- مهارة درك و فهم (دو نمره)

١٥	<p>ضع هذه الكلمات في مكانها المناسب : (كلمتان زائدتان) ألفرد - اللحم - سويد - طينة - سهول - الرداء</p> <p>١- ثرابٌ مُختلَطٌ بالماءِ وَ قد يُسمَى بِذالكِ وَ إن زالت عنه الرطوبةُ : ٢- قطعةٌ مِنَ القماشِ يلبسُ فوقَ الملابسِ كالعباءة : ٣- قِسمٌ مِنَ الجسمِ بَينَ الجلدِ وَ العظمِ : ٤- هوَ إستطاعَ أن يَختَرعَ مادَّةَ الديناميت :</p>
١٦	<p>اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأَسئَلَةِ بالعربية.</p> <p>شاهد كسرى أنوشيروان يوماً فلاحاً عجوزاً يَغرسُ فسيلةً جوز؛ فقال: أيها الفلاح، أتأمل أن تعيش حتى تأكلَ من ثمرها؟ وَ هي لا تثمرُ عادةً إلا بعدَ عَشْرَ سنواتٍ. فأجاب العجوز: غرسَ الآخرونَ أشجاراً فَتَحْنُ أَكَلنا مِنَ ثمارها وَ نَحْنُ نَغرسُ أشجاراً لِكى يَأكلَ مِنَ ثمارها الآخرونَ. فأعجب أنوشيروان كلامه وَ أمرَ أن يُعطيَ للفلاح ألفَ دينارٍ.</p> <p>الف) أَجِبْ عَنِ الأَسئَلَةِ بالعربية.</p> <p>١- كَمَ سَنَةً يَسْتَعْرِقُ إِثمارَ فسيلِ الجوزِ؟ عَشْرَ سَواتٍ ٢- ما كانَ الفلاحُ يَفْعَلُ؟ يَغرسُ فسيلَ جَوزٍ.</p> <p>ب) عَينَ الصَّحيحِ أو الخَطأِ : ١- كانَ يُريدُ الفلاحُ أن يَأكلَ مِنَ ثَمرةِ الفسيلةِ . ٢- يَجِبُ عَلَينا أن نَغرسَ أشجاراً وَ إن يَأكلَ مِنَ ثمارها الآخرونَ.</p>
	<p>موفق باشيد</p>